



Consejo de Seguridad

Distr.
GENERAL

S/25477
26 de marzo de 1993
ESPAÑOL
ORIGINAL: INGLÉS

**CARTA DE FECHA 26 DE MARZO DE 1993 DIRIGIDA AL PRESIDENTE
DEL CONSEJO DE SEGURIDAD POR EL REPRESENTANTE PERMANENTE
DE CROACIA ANTE LAS NACIONES UNIDAS**

Mi Gobierno desea señalar a la atención de los miembros del Consejo de Seguridad los ataques y las agresiones continuas que lanzan contra el territorio de Croacia, los insurgentes serbios de las zonas protegidas por las Naciones Unidas o las unidades paramilitares serbias desde el territorio de Bosnia y Herzegovina.

En el anexo de la presente carta tengo el honor de facilitar una reseña detallada de los acontecimientos que tuvieron lugar en el período comprendido entre mediados de marzo y el día de hoy.

Le agradecería que tuviera a bien hacer distribuir la presente carta y su anexo como documento del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Mario NOBILO
Representante Permanente

ANEXO

Actividades militares contra el territorio de Croacia

15 a 26 de marzo de 1993

En el período comprendido entre el 15 y el 26 de marzo de 1993 se produjeron 198 ataques de las fuerzas serbias contra el territorio de Croacia. En 21 ocasiones el enemigo atacó con armas de pequeño calibre; en 72 ocasiones, con proyectiles de artillería; y en 92 ocasiones, con proyectiles de mortero. En el período mencionado, el territorio de Croacia fue atacado 13 veces con lanzacohetes múltiples de tipo "Oganj" y "Orkan". Como consecuencia de los ataques tres personas resultaron muertas y otras 27 heridas de gravedad. Hubo también graves daños materiales en las ciudades de Zadar, Biograd, Vodice, Sibenik, Gospic, Karlovac y Dubrovnik.

Las descripciones que figuran a continuación dan cuenta de algunos de los ataques más graves lanzados durante el mencionado período:

15 de marzo de 1993

Djakovo: Desde las 8.35 hasta las 8.45 horas, se dispararon 10 proyectiles con cañones contra la ciudad y sus alrededores. Para las 11.45 horas se habían lanzado otros cinco proyectiles.

Komarevo: Desde las 14.00 hasta las 15.00 horas, se dispararon 30 granadas con mortero de 82 mm y 20 granadas con rifles. A las 14.30 horas se efectuaron innumerables descargas desde posiciones emboscadas.

Karlovac: A las 14.07 horas, efectivos del enemigo incendiaron viviendas particulares en Grubesici.

Karlovac: A las 14.25 horas, efectivos del enemigo incendiaron viviendas particulares en Goljaci.

Biograd: A las 14.28 horas, se dispararon seis proyectiles de obús de 155 mm.

16 de marzo de 1993

Zupanja: A las 8.50 horas, fuerzas enemigas dispararon cuatro proyectiles de artillería contra la aldea de Rajevo, a raíz de lo cual se produjeron graves daños materiales.

Sibenik: A las 10.10 horas, se desplegó un lanzaproyectiles de granadas de mano antitanque que procedía de la aldea de Vujko. A las 17.15 horas, se dispararon proyectiles antiaéreos de 40 mm ("Bofors") desde la aldea de Travica. A las 23.05 horas, se dispararon nuevamente cinco proyectiles de mortero de 120 mm, desde la dirección de la aldea de Travica.

Aldea de Radisic (Sibenik): A las 13.45 horas se dispararon varios proyectiles de obús desde la dirección de la aldea de Gardijan. A las 14.25 horas, se dispararon nuevamente seis proyectiles de mortero de 120 mm desde la aldea de

/...

Gardijan. Desde las 21.00 hasta las 21.05 horas se disparó un total de siete proyectiles de mortero de 120 mm desde la dirección de la aldea de Vujko.

Aldea de Dubravice (Sibenik): A las 13.50 horas, se dispararon dos misiles con un lanzacohetes múltiple desde la dirección de Kistanje. Luego, a las 17.45 horas, se determinó que se habían disparado cinco proyectiles de mortero que procedían de la dirección de Gardijana. Dichos ataques fueron seguidos de nuevas descargas con proyectiles de mortero de 120 mm, que esta vez procedían de la dirección de la aldea de Vujko. Por último, a las 21.30 horas, otra andanada de proyectiles de mortero cayó sobre la aldea de Dubravice, en esta ocasión disparados desde Dobrijević.

17 de marzo de 1993

Aldea de Kinjacka: A las 12.00 horas, fuerzas enemigas que procedían de la aldea de Brdani abrieron fuego contra un vehículo motorizado, a raíz de lo cual hubo dos muertos y un herido grave, y el vehículo resultó seriamente dañado. Los pasajeros del vehículo eran miembros del ejército croata que venían de Kinjacka.

Aldea de Miljevci: A las 13.00 horas, se dispararon 30 proyectiles de mortero de 120 mm y 10 proyectiles de obús de 155 mm, a raíz de lo cual un oficial de la policía de Sibenik resultó herido y se produjeron ingentes daños materiales.

Aldea de Dubravka (Dubrovnik): Desde las 13.00 hasta las 13.20 horas se disparó un total de 15 proyectiles de mortero contra la población civil.

18 de marzo de 1993

Aldea de Damjanici (Sibenik): A las 9.00 horas, el enemigo abrió fuego desde la dirección de Travice. Aproximadamente entre las 11.55 y las 12.30 horas, se dispararon 15 proyectiles de mortero de 82 mm, primero desde Vujka y después desde Travice. A las 17.35 horas, se efectuaron disparos de artillería antiaérea desde Vujka. Diez minutos después, a las 17.45 horas, se lanzó desde Travice otro ataque con armas antiaéreas, esta vez con un cañón múltiple de 20 mm. A las 19.20 horas, la población civil de Damjanici sufrió un nuevo ataque cuando se lanzaron dos cohetes con bazucas contra dicha aldea desde Vujka.

Aldea de Slano (Dubrovnik): A las 10.30 horas, se dispararon seis proyectiles con cañones de 130 mm.

Aldea de Dubravice (Sibenik): A las 10.45 horas, se dispararon cinco proyectiles de mortero de 120 mm.

Aldea de Gacelezi (Sibenik): A las 11.00 horas se dispararon 12 proyectiles de tanque.

Aldea de Grabovica (Sibenik): Entre las 19.30 y las 19.48 horas, los habitantes de Grabovica recibieron el impacto de 11 proyectiles de mortero de 120 mm y siete proyectiles de tanque.

/...

19 de marzo de 1993

Drnis: Desde las 6.00 horas, las fuerzas enemigas pasaron el día entero efectuando disparos de artillería de obús y morteros contra la ciudad. Se determinó que se habían lanzado más de 1.000 proyectiles.

Aldea de Rajevo (Zupanja): A las 10.20 horas, se dispararon 10 proyectiles de tanques.

Aldea de Podgajci (Zupanja): A las 11.20 horas, se dispararon 10 proyectiles de tanque.

Sibenik: A las 19.15 horas se disparó contra la ciudad una granada desde un tanque. Se alertó a la población civil a fin de que se pusiera a cubierto en los refugios y poco después se lanzaron contra ellos 10 misiles "Orkan".

20 de marzo de 1993

Sunja (Sisak): Desde las 6.00 horas, el enemigo abrió fuego a lo largo del día desde la ribera izquierda del río Sava, cerca de Gradusa. Los ataques se efectuaron con proyectiles de mortero de 60 mm y 82 mm, granadas y armas de pequeño calibre, contra las tropas croatas estacionadas en el lugar.

Aldea de Gornje Mokrice (Sisak): Los ataques del enemigo se iniciaron a las 13.00 horas con ametralladoras y disparos desde posiciones emboscadas contra las fuerzas croatas estacionadas en Gornje Mokrice. A raíz de los disparos efectuados por los tiradores emboscados un miembro del ejército croata resultó gravemente herido.

21 de marzo de 1993

Aldea de Ribnik (Gospic): Desde las 17.40 hasta las 19.30 horas, la población civil sufrió un ataque con numerosos proyectiles de mortero de 120 mm y tres proyectiles de tanque (m), además de proyectiles de obús de 155 mm.

Aldea de Opasac (Dubrovnik): A las 10.00 horas, se dispararon contra la aldea dos proyectiles de tanque de 130.

Aldea de Konavli (Dubrovnik): A las 10.00 horas, se dispararon contra la aldea cuatro proyectiles de tanque de 130 mm.

Aldea de Zupa Dubrovačka (Dubrovnik): A las 10.15 horas, se dispararon contra la aldea 10 proyectiles de 130 mm.

Aldea de Tvrdavica (Osijek): A las 18.05 horas, se dispararon contra la aldea 13 proyectiles de mortero.

Aldea de Garakusa (Sibenik): A las 18.28 horas, se dispararon contra la aldea 13 proyectiles de mortero.

Sibenik: A las 19.55 horas, seis cohetes de tipo "Orkan" cayeron en el sector oriental de la ciudad.

/...

22 de marzo de 1993

Sibenik: A las 00.35 horas, se dispararon contra la ciudad 10 misiles antiaéreos y 10 granadas de tanque (de 130 mm).

Aldea de Vodice (Sibenik): A las 00.40 horas, cayeron sobre la aldea 15 proyectiles.

Aldea de Pirovac (Sibenik): Varios proyectiles de obús y cinco granadas de tanque cayeron sobre la aldea desde las 00.40 hasta las 00.45 horas. Hubo nuevos ataques desde las 21.50 hasta las 22.35 horas, que según se estableció fueron efectuados con otros 10 proyectiles de obús.

Aldea de Lipovac (Vinkovci): A las 11.00 horas, el enemigo lanzó innumerables ataques contra el ejército croata allí estacionado, empleando armas de pequeño calibre y de artillería ligera. Ello tuvo como consecuencia la muerte de un miembro del ejército croata.

Aldea de Ribnik: Desde las 13.30 hasta las 14.30 horas, la población civil fue bombardeada con un total de 25 proyectiles de tanque y proyectiles de mortero de 120 mm. A las 22.20 horas se lanzó un nuevo ataque y pudo determinarse que se habían disparado otros cinco proyectiles de mortero.

Gospic: Desde las 13.32 hasta las 21.43 horas, fuerzas enemigas atacaron la ciudad de Gospic. Luego del ataque se encontraron las siguientes municiones de artillería: 12 proyectiles de tanque, 24 proyectiles de obús y 9 proyectiles de mortero.

Aldea de Bilaj (Gospic): Desde las 13.15 hasta las 22.15 horas se lanzaron ataques desde las regiones de Barleta, Rogica y Vrepca y la región de la aldea de Vrepca contra la aldea de S. Bilaj. Como consecuencia de los ataques cayeron sobre la aldea 44 proyectiles de mortero de 120 mm, dos proyectiles de tanque y dos proyectiles de mortero de 82 mm.

Sibenik: A las 13.55 horas cinco misiles de tipo "Orkan" fueron lanzados contra los habitantes de Sibenik desde Trbounja, con lo cual 23 personas resultaron gravemente heridas y se causaron graves daños y pérdidas materiales.

Aldea de Klisa (Gospic): Desde las 14.15 hasta las 21.05 horas la aldea de Klisa y sus residentes fueron atacados por fuerzas enemigas estacionadas en Divosela. Los ataques fueron efectuados con proyectiles de mortero de 82 mm, pistolas de mano y artillería ligera, además de misiles antiaéreos. Luego del ataque se encontraron 21 proyectiles de mortero, así como una cantidad incalculable de proyectiles de artillería de los mencionados anteriormente.

Aldea de Gaceleze (Sibenik): A las 17.35 horas, se dispararon contra la aldea 30 proyectiles de mortero de 82 mm.

Biograd: A las 18.40 horas, se lanzaron contra la ciudad 20 proyectiles de tanque. Dos horas después del ataque inicial se lanzaron ocho cohetes de tipo "Oganj" contra el hospital ortopédico.

/...

Vodice: A las 19.45 horas, cayeron sobre la ciudad ocho cohetes de tipo "Oganj", que provocaron graves pérdidas materiales.

Pirovac: A las 19.55 horas, cayeron sobre la ciudad seis cohetes de tipo "Oganj", que provocaron graves pérdidas materiales.

23 de marzo de 1993

Dubrovnik: A las 12.10 horas, se dispararon contra la ciudad 15 proyectiles de obús. A las 13.23 horas se lanzó otro ataque, durante el cual se dispararon otros 19 proyectiles de obús. A las 15.25 horas, las fuerzas enemigas lanzaron un nuevo ataque contra la histórica ciudad de Dubrovnik, que fue bombardeada con otros tres proyectiles de obús.

24 de marzo de 1993

Zupanja: A las 6.45 horas se dio el alerta general en la ciudad y sus alrededores. Se lanzó un ataque con disparos de artillería contra las aldeas circundantes y varios proyectiles de mortero de 120 mm cayeron sobre Rajevo Selo y Posavske Podgajce.

Zadar: A las 14.50 horas, cuatro misiles de tipo "Orkan" fueron lanzados desde la región de la aldea de Muskovci contra Razanac. Tres civiles resultaron heridos.

Sibenik: A las 12.42 horas, se lanzaron cuatro misiles de tipo "Orkan" contra el centro de la ciudad, los cuales ocasionaron considerables daños materiales. Resultó lesionada una persona.

Sinj: A las 17.15 horas, se efectuaron disparos de artillería contra las aldeas circundantes. Se dio el alerta general en todo el territorio de la región. Se utilizaron proyectiles de mortero de 120 mm y artillería de tanque.

Solin: A las 21.10 horas, cuatro misiles de tipo "Orkan" con proyectiles en racimo cayeron sobre Konjsko y Blace. No hubo daños materiales de importancia, pero fue necesario cerrar las carreteras circundantes durante 24 horas para despejar las minas.

25 de marzo de 1993

Zadar: A las 15.05 horas, se lanzaron, contra el centro de la ciudad cuatro granadas de obús de 155 mm desde Zemunik Gornji. Se dio el alerta general. Se lanzó otro ataque a las 17.00 horas, con otros cinco proyectiles de 155 mm que cayeron también sobre el centro histórico de la ciudad.

Biograd na moru: A las 16.00 horas, se lanzó un ataque con disparos de artillería desde posiciones en Kakma contra la ciudad de Biograd na moru y las aldeas circundantes de Rastane, Turanj y St. Filip y Jakov. El enemigo utilizó piezas de artillería y municiones de mortero de 120 mm; cayeron en total unas 25 granadas sobre diversos sitios de la región, las cuales ocasionaron considerables daños materiales.

/...

Sibenik: A las 19.05 horas, dos proyectiles de mortero fueron lanzados desde Cista Mala contra Dagisici. A las 20.05 horas se lanzó un intenso ataque con proyectiles de mortero contra las aldeas de Pakovo Selo y Miljevci. A las 20.55 horas, un tanque serbio abrió fuego de artillería contra las posiciones del ejército croata en Grbovici, Dragisici y Gacelezi.
